

CDIP/23/11

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 14 مارس 2019

## اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية

### الدورة الثالثة والعشرون

جنيف، من 20 إلى 24 مايو 2019

### تحديث لتكلفة خارطة الطريق بشأن الترويج لاستخدام المنتدى الإلكتروني المقام بموجب "مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول" ودمجه في منصة الويبو الجديدة INSPIRE

وثيقة من إعداد الأمانة

1. ناقشت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية)، خلال دورتها الثانية والعشرين المعقودة في الفترة من 19 إلى 23 نوفمبر 2018، الوثيقة CDIP/22/5 بشأن "تحديث لتكلفة خارطة الطريق بشأن الترويج لاستخدام المنتدى الإلكتروني المقام بموجب مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول". وأوردت الوثيقة قائمة مقابلة بالإجراءات المحتملة وتحديث بشأن التكلفة استناداً إلى تنفيذ الإجراءات المعروضة أصلاً في الوثيقة CDIP/21/6، في منصة المراكز الإلكترونية (eTISCs) التابعة للويبو. وطلبت اللجنة من الأمانة "توفير المزيد من التفاصيل وبيانات التكلفة الخاصة بتصميم المنتدى الإلكتروني حسب الحاجة ودمجه في منصة الويبو التبادلية "Intellogist" الجاري تطويرها، كي تنظر فيها اللجنة في دورتها الثالثة والعشرين."

2. ويورد مرفق هذه الوثيقة التفاصيل المطلوبة بشأن الدمج المقترح للمنتدى الإلكتروني في منصة الويبو INSPIRE (المشار إليها سابقاً بالمنصة التبادلية "Intellogist").

3. إن لجنة التنمية مدعوة إلى النظر في المعلومات الواردة في مرفق هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

1. يجدر التذكير بأن وفود الولايات المتحدة وأستراليا وكندا قدمت إلى لجنة التنمية في دورتها الثامنة عشرة اقتراحاً مشتركاً بشأن الأنشطة المتعلقة بنقل التكنولوجيا (المرفق الأول من الوثيقة CDIP/18/6 Rev.). ووافقت اللجنة على المضي قدماً بالبنود 1 و 2 و 3 و 4 و 6 من ذلك الاقتراح.

2. وينص البند 4 من الاقتراح على ما يلي: "تقترح أن تروج الأمانة لاستخدام المنتدى الإلكتروني المقام بموجب "مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول" لأنه أداة مفيدة للرد على أسئلة الدول الأعضاء والمسائل المرتبطة بنقل التكنولوجيا. وعلى الأمانة أيضاً أن تضيف رابطاً للمنتدى الإلكتروني على صفحة الويبو الإلكترونية المتعلقة بنقل التكنولوجيا (المذكورة في البند 1)".

3. واستجابة للطلب المذكور أعلاه، عُرضت على اللجنة وثيقة تشتمل على خارطة طريق بشأن الترويج لاستخدام المنتدى الإلكتروني المقام بموجب "مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول" (الوثيقة CDIP/20/7)، كي تنظر فيها خلال دورتها العشرين. كما طُلب من الأمانة إعداد تقدير للتكاليف المرتبطة بتنفيذ الإجراءات المحتملة المشار إليها في خارطة الطريق.

4. وناقشت اللجنة في دورتها الحادية والعشرين تكلفة خارطة الطريق بشأن الترويج لاستخدام المنتدى الإلكتروني المقام بموجب "مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول"، الواردة في الوثيقة CDIP/21/6، وطلبت من الأمانة مراجعة خارطة الطريق وتكلفتها في حالة استخدام منصة قائمة، مثل منصة المراكز الإلكترونية (eTISCs) التابعة لليو. ومن ثم، طلبت اللجنة من الأمانة في دورتها الثانية والعشرين، لدى مناقشة تحديث التكلفة، توفير المزيد من التفاصيل وبيانات التكلفة الخاصة بتصميم المنتدى الإلكتروني حسب الحاجة ودمجها في منصة الويبو INSPIRE (المشار إليها سابقاً بالمنصة التبادلية "Intellogist"). الجاري تطويرها.

5. وأشارت خارطة الطريق بشأن الترويج لاستخدام المنتدى الإلكتروني المقام بموجب "مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول" إلى الإجراءات المحتملة التالية للترويج لاستخدام المنتدى الإلكتروني المقام بموجب مشروع أجندة التنمية المذكور:

الإجراء المحتمل 1: كخطوة أولى، إجراء تقييم للجمهور المستهدف، والعروض التي تحظى بتقديره، والخدمات التي تُنافس المنتدى الإلكتروني، والقيام باستعراض لتجربة المستخدم مع المنتدى الإلكتروني.

الإجراء المحتمل 2: كخطوة ثانية، وضع استراتيجية تُعنى بالمحتوى تستند إلى التقييم واستعراض تجربة المستخدم الواردين في الإجراء 1، وتراعي في الوقت نفسه الأنشطة والقدرات التي تزخر بها الويبو وتُقيم الحاجة إلى موارد إضافية. ومن شأن استراتيجية المحتوى أن تُحدّد أصنافاً معينة من المحتوى المتخصص الذي سيُضخ في المنتدى الإلكتروني، والمحتوى الناشئ عن المستخدمين الذي يضيف جاذبية على المنتدى الإلكتروني، بالإضافة إلى أوجه الترابط بين تلك الأصناف. ومن شأن استراتيجية المحتوى أيضاً أن تعالج مسائل من قبيل الشكل الفعال (شمل ذلك اللغة والنبرة والمعايير الاجتماعية) وتحديد ما يلزم من الأدوار وتدفعات العمل.

الإجراء المحتمل 3: كخطوة ثالثة، تحديد متطلبات التكنولوجيا اللازمة لتنفيذ استراتيجية المحتوى الواردة في الإجراء 2 تنفيذًا فعالاً، وضمان الإدارة الرشيدة للمستخدم والمحتوى، وتحديد المنصات التي تستوفي تلك المتطلبات، مع أخذ الأنشطة والقدرات التي تزخر بها الويبو في الاعتبار.

الإجراء المحتمل 4: كخطوة رابعة، تعميم المنصة الواردة في الإجراء 3 وتنفيذ استراتيجية المحتوى الواردة في الإجراء 2.

الإجراء المحتمل 5: كخطوة خامسة، تطوير استراتيجية للاتصال والترويج بغية تحديد القنوات الفعالة التي يمكن من خلالها الوصول إلى شرائح الجمهور المستهدف التي يتناولها التقييم الوارد في الإجراء 1، وتحديد الإجراءات الخاصة التي يتعين اتخاذها، على غرار الروابط في الصفحات الإلكترونية والبريد الإلكتروني والمحلات على مواقع التواصل الاجتماعي. وأُخذ بالفعل إجراء يتمثل في إنشاء رابط على الصفحة الإلكترونية "نقل التكنولوجيا والمعارف" يُحيل إلى المنتدى الإلكتروني.

الإجراء المحتمل 6: كخطوة سادسة، السعي إلى إقامة شركات مع المنظمات التي أنشأت مجتمعات مرتبطة بنقل التكنولوجيا من أجل استقطاب المستخدمين إلى المنتدى الإلكتروني وتحسين الخدمات التي يقدمها المنتدى الإلكتروني.

6. ومن الخيارات المتاحة حذف تحديد متطلبات التكنولوجيا اللازمة وتحديد المنصات التي تستوفي تلك المتطلبات وفقاً للإجراء 3. وتكون المنصة التي ستعتمد الإجراء 4 منصة إعلامية قائمة محددة تستخدمها الويبو، ألا وهي منصة التواصل الاجتماعي (eTISC).

7. ومن شأن تنفيذ هذا الخيار أن يلغي تكلفة تنفيذ الإجراء 3، ولكنه قد يفرض قيوداً على: "1" درجة استجابة المنصة بموجب الإجراء 4 لنتائج التقييم واستعراض تجربة المستخدم الواردين في الإجراء 1؛ "2" والأصناف المعينة من المحتوى المتخصص المحدد في استراتيجية المحتوى وفقاً للإجراء 2. وستفرض هذه القيود من خلال خيارات التخصيص المحدودة المتوفرة على منصة التواصل الاجتماعي (eTISC).

8. وسينطوي تعميم المنصة الواردة في الإجراء 4 على تخصيص منصة التواصل الاجتماعي (eTISC) ضمن النطاق المحدود المتاح داخل المنصة، مع مراعاة نتائج التقييم واستعراض تجربة المستخدم وفقاً للإجراء 1، وتنفيذ استراتيجية المحتوى وفقاً للإجراء 2. واشتمل أول تحديث لتكلفة خارطة الطريق بشأن الترويج لاستخدام المنتدى الإلكتروني، الوارد في الوثيقة CDIP/22/5، على الإجراءات المحتملة التالية:

الإجراء المحتمل 1: كخطوة أولى، إجراء تقييم للجمهور المستهدف، والعروض التي تحظى بتقديره، والخدمات التي تُنافس المنتدى الإلكتروني، والقيام باستعراض لتجربة المستخدم مع المنتدى الإلكتروني.

الإجراء المحتمل 2: كخطوة ثانية، وضع استراتيجية تُعنى بالمحتوى تستند إلى التقييم واستعراض تجربة المستخدم الواردين في الإجراء 1، وتراعي في الوقت نفسه الأنشطة والقدرات التي تزخر بها الويبو وتُقيم الحاجة إلى موارد إضافية. ومن شأن استراتيجية المحتوى أن تُحدد أصنافاً معينة من المحتوى المتخصص الذي سيُضخ في المنتدى الإلكتروني، والمحتوى الناشئ عن المستخدمين الذي يضيف جاذبية على المنتدى الإلكتروني، بالإضافة إلى أوجه

الترباط بين تلك الأصناف، مع مراعاة خيارات التخصيص المحدودة المتوفرة على منصة التواصل الاجتماعي (eTISC). ومن شأن استراتيجية المحتوى أن تعالج مسائل من قبيل الشكل الفعال (شمل ذلك اللغة والنبرة والمعايير الاجتماعية) وتحديد ما يلزم من الأدوار وتدقيقات العمل.

الإجراء المحتمل 3: كخطوة ثالثة، تخصيص منصة التواصل الاجتماعي (eTISC) وتنفيذ استراتيجية المحتوى وفقاً للإجراء 2.

الإجراء المحتمل 4: كخطوة رابعة، تطوير استراتيجية للاتصال والترويج بغية تحديد القنوات الفعالة التي يمكن من خلالها الوصول إلى شرائح الجمهور المستهدف التي يتناولها التقييم الوارد في الإجراء 1، وتحديد الإجراءات الخاصة التي يتعين اتخاذها، على غرار الروابط في الصفحات الإلكترونية والبريد الإلكتروني والمحملات على مواقع التواصل الاجتماعي.

الإجراء المحتمل 5: كخطوة خامسة، السعي إلى إقامة شراكات مع المنظمات التي أنشأت مجتمعات مرتبطة بنقل التكنولوجيا من أجل استقطاب المستخدمين إلى المنتدى الإلكتروني وتحسين الخدمات التي يقدمها المنتدى الإلكتروني.

9. ولن يتسنى تقدير التكاليف المرتبطة بتنفيذ الإجراء 3، وهو تنفيذ استراتيجية المحتوى، إلا بعد استكمال الإجراء 2، أي وضع استراتيجية محتوى، وذلك بسبب اعتماد المهام المدرجة فيها على بعضها البعض. ويمكن أن يتباين نطاق المحتوى المحسن المزمع استحدثه تبايناً كبيراً وفق استراتيجية المحتوى، شأنه شأن المتطلبات الخاصة بالموارد اللازمة لاستحداث ذلك المحتوى.

10. ولن يتسنى تقدير التكاليف المرتبطة بصون نتائج الإجراء 4، أي تنفيذ أنشطة الاتصال والترويج، إلا بعد استكمال الإجراء 4، وهو تطوير استراتيجية للاتصال والترويج. ويمكن أن يتباين نطاق أنشطة الاتصال والترويج تبايناً كبيراً وفق استراتيجية الاتصال والترويج، شأنه شأن المتطلبات الخاصة بالموارد اللازمة لتنفيذ تلك الأنشطة.

11. ولن يتسنى تقدير التكاليف المرتبطة بتنفيذ الإجراء 5، وهو السعي إلى إقامة (وتطوير) شراكات لأغراض المحتوى والمنصات والاتصال والترويج، إلا بعد استكمال الإجراءين 2 و4، وهما على التوالي وضع استراتيجية تُعنى بالمحتوى وتطوير استراتيجية للاتصال والترويج. وسيتمدد نطاق وطبيعة تلك الشراكات على ما تجلبه من قيمة مضافة في دعم وضع المحتوى وتطوير المنصات والاتصال والترويج.

12. وتتطلب الإجراءات المحتملة المذكورة أعلاه تعيين خبراء خارجيين متخصصين في مجال تحليلات واستراتيجيات الاتصالات الرقمية وإنشاء المحتويات، وتُقدر تكلفتها بمبلغ 90 000 فرنك سويسري ومن المتوقع أن يستغرق تنفيذها 12 شهراً اعتباراً من الموافقة على المشروع، كما هو مبين في الوثيقة CDIP/22/5.

### الاقتراح البديل

13. من المقترح، كبديل لخارطة الطريق الأولية (الوثيقة CDIP/21/6) وخارطة الطريق المراجعة (الوثيقة CDIP/22/5)، الاقتصار على نقل المحتوى من المنتدى الإلكتروني إلى منصة eTISC. ومن شأن هذا البديل أن

يزيد من العبء الإجمالي المرتبط بإدارة تلك المنصة وتنسيقها ومن حركة النفاذ إليها. وفي تلك الحالة، ستُحذف كل الإجراءات المحتملة المدرجة في خارطتي الطريق الأولية والمعدّلة، والرامية إلى تعزيز مشاركة المستخدمين واستحداث محتوى من إنشائهم. ولا يُتوقع تخصيص موارد إضافية لتنفيذ هذا الإجراء البديل.

14. ومن المتوقع أن يتم، في عام 2019، دمج منصة eTISC في منصة فهرس الويبو لتقارير معلومات البراءات المتخصصة (INSPIRE)، المشار إليها سابقاً باسم المنصة التبادلية "Intellogist". ولا يُتوقع تخصيص موارد إضافية لتلك المبيّنة أصلاً لتنفيذ خارطة الطريق الأصلية أو المعدّلة أو بديل الخارطتين المذكورتين ضمن منصة متكاملة بالمقارنة مع الدمج في منصة eTISC القائمة، بخلاف الموارد المخصصة لخارطتي الطريق والبديل.

[نهاية المرفق والوثيقة]